

Standardisierte kompetenzorientierte schriftliche
Reifeprüfung / Reife- und Diplomprüfung

15. Jänner 2021

Französisch
Korrekturheft

Hören B1

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter der Webadresse <https://helpdesk.srdp.at/> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMBWF stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMBWF senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort.

Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Eine Anleitung zur Verwendung des Helpdesks finden Sie unter:

- https://helpdesk.srdp.at/Anleitung_Helpdesk.pdf

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://ablauf.srdp.at>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

1 Vivre en colocation

0	1	2	3	4	5	6	7
B	D	C	B	D	A	C	A

Begründungen

0

Le locuteur dit : « Et, avec Sylvain, qui était dans ma classe, on est partis pour aller dans la même école, à La Rochelle. Avec Sylvain, on se connaissait mal. [...] » Justin et Sylvain veulent donc vivre en colocation parce qu'ils vont à la même fac.

1

Le locuteur dit : « Donc, j'ai écrit un email à mes futurs camarades de classe pour demander si quelqu'un voulait faire une colocation avec nous. » Pour trouver un troisième colocataire, Justin écrit donc un message à ses nouveaux collègues.

2

Le locuteur dit : « On a trouvé une grande maison. Il y avait même une piscine et un jardinier qui venait s'occuper du jardin pour nous. Et c'était compris dans le loyer. On ne payait pas le jardinier. » Dans la maison où ils vivent, les jeunes hommes profitent donc d'un service d'entretien.

3

Le locuteur dit : « Toute notre classe venait nous rendre visite deux fois par semaine. » Très souvent, les trois colocataires reçoivent donc leurs camarades.

4

Le locuteur dit : « Ma deuxième colocation, c'était en Irlande. [...] j'ai vécu dans une colocation où on était sept personnes, quatre Italiens, une Française, une Espagnole et moi. » Pendant son séjour en Irlande, Justin vit donc dans un groupe multiculturel.

5

Le locuteur dit : « Et là, j'étais très content, car j'avais très peur de partir à l'étranger, dans un nouveau pays que je ne connaissais pas et de me retrouver seul et de connaître personne. » Justin adore donc la colocation en Irlande car elle offre la possibilité d'éviter la solitude.

6

Le locuteur dit : « Enfin, ma dernière colocation, c'était à... c'était à Angoulême. Et c'était avec Tom, un bon ami à moi, et Éloi, un autre ami à moi. Et... de la même manière, ça s'est bien passé. » Tom, Éloi, et Justin vivent donc bien ensemble.

7

Le locuteur dit : « C'est très désagréable quand vous voulez manger quelque chose et que votre colocataire a utilisé toutes les casseroles. » Justin a donc un problème quand la vaisselle n'est pas faite.

2 Les estaminets, des cafés traditionnels

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	200 000	
1	50 minutes 50 min 50 min de Paris 50 mins 50 minutes à TGV cinquante minute cinquante minutes cinquante minutes à TGV cinquante minutes de Paris cinquantes minutes cinquante minute elle prend 50 min	1 heure 10 min 1-3 fois 25 minutes 30 minutes 40 min 56 min 58 minutes cinquante-huit minutes cinq-un minutes soixant minutes
2	un peu vieux ancien ancienne anciennes des meubles anciennes des tables vieux est vieux meuble ancien meubles anciennes meubles et tables ancienne meubles et tables anciens sombre style vieux table ancient tables ancienne trouve les meubles anciens un décor vieux/ancien un peu vieille un peu vieux un peux vieux un style vieille un style vieux vieu et ancien vieux	beaucoup restaurants des immeubles ancienne des immeubles anciennes des immeubles anciens le restaurant le table en sienne les meubles et tables meuble meubles peu vieux table

	akzeptiert	nicht akzeptiert
3	<p>le soir</p> <p>à soir au soir dans le soir en soir la soir le soire le soiré ouvert la soir plutôt le soir soir</p>	<p>à deux heures à l'après-midi à la fin d'universaire, vacances dans les vacances l'anniversaire la vacance la vacances le weekend matin pendant des vacances pendant les vacances si tu as faim vacances</p>
4	<p>lors d'un anniversaire pendant les vacances</p> <p>à vacance, dans anniversaire anniversaire dans le vacances dans les vacances en anniversaire lors d'anniversaire pendants les vacances pendant des vacances pendant la vacance pour anniversaire pour fêter un anniversaire pour l'anniversaire pour la vacance pour un anniversaire un anniversaire vacance</p>	<p>de travail discuter pour travailler table</p>
5	<p>des jeux</p> <p>de vieux jeu de vieux jeux des vieux jeux faire de jeu faire des jeux faire du jeux jeux</p>	<p>de travail des escursions des grandes tables des jeunes discuter discuter des amis disputer ensemble faire un jour familles le restaurant le wagon rapidement sympa</p>

	akzeptiert	nicht akzeptiert
6	<p>voir des expositions</p> <p>aller aux expositions des exposition des expositions faire des expositions une exposition va exposition visiter une exposition voir d'expositions voire des expositions voire une exposition voit des exposition</p>	<p>aller à Brusselle dans un restaurant dans un restaurant marte des frites faire des excusions faire des jeux faire des toures faire une excursion frits, soupes fruits, soup, dessert jouer le journet Bruxelles organiser organiser un journée partager un repas typique soupe vas des excursion visiter la ville voir des excursions</p>
7	<p>des frites</p> <p>de la soupe des frites, le soup des frits des frites des soupes frite frites frites et soup frites la soupe le soup soup soupe</p>	<p>à la carte de fruits des frites, des desserts des fruits desserts desserts au chocolat frites, soupes, chocolate fruit de la soupe fruits de la soupe fruits, soup, dessert le menu, la soupe les fruits manger un repas typique</p>
8	<p>de la région</p> <p>dans ce region dans la région de la region de région des produits régionales la région les produits de region les produits locaux les produits regionaux locaux</p>	<p>des produits bio les produits bio produits bio produits biologiques</p>

	akzeptiert	nicht akzeptiert
	produits de la région produisent dans la région produit bio et locaux produits dans la region produits de la région produits loco et bio région	
9	de la bière bier biere bière biere bière bière des bières des bierras la bier la bière la biere la bière le bière le biere	l'eau

Begründungen

0

Bettina dit : « Lille compte environ 200 000 habitants. » 200 000 personnes vivent donc à Lille.

1

Bettina dit : « C'est une ville qui se trouve en TGV à 50 minutes de Paris. » On met donc 50 minutes pour aller à Paris en train.

2

Bettina dit : « Les estaminets ont un style un peu vieux, on trouve des meubles et des tables anciennes. » Le décor des estaminets est donc un peu vieux.

3

Bettina dit : « Et en général, ils [les estaminets] sont plutôt ouverts le soir. » C'est donc le soir qu'on va dans un estaminet.

4

Bettina dit : « Avec mes amis, on aime beaucoup se retrouver dans un estaminet par exemple lors d'un anniversaire ou pendant les vacances. » C'est donc lors d'un anniversaire ou pendant les vacances que Bettina va dans un estaminet.

5

Bettina dit : « On aime bien se retrouver et pouvoir discuter ensemble ou alors on peut également faire des jeux car il y a toujours de vieux jeux dans ces estaminets. » Ce sont donc des jeux qu'il y a comme type de divertissement dans les estaminets.

6

Bettina dit : « À Paris, nous aimons bien par exemple voir des expositions et ensuite manger dans un restaurant à Montmartre. » À Paris, les amis aiment donc voir une exposition avant d'aller manger ensemble.

7

Bettina dit : « Quand je rencontre mes amis, à Lille, dans les estaminets, nous aimons bien partager un repas typique. À la carte, il y a souvent des frites, de la soupe et nous aimons beaucoup aussi les desserts qui sont avec du spéculoos ou en... au chocolat. » Ce sont donc des frites qu'on mange comme plat principal d'habitude.

8

Bettina dit : « La particularité des estaminets, c'est que les produits sont locaux et bio, c'est-à-dire que ce sont des produits qui n'sont pas traités et qui sont vendus et qui sont produits dans la région. » Les ingrédients utilisés dans les plats viennent donc de la région.

9

Bettina dit : « Dans ce genre d'endroits, on boit essentiellement de la bière. » C'est donc de la bière qu'on consomme de préférence dans les estaminets.

3 Que faites-vous contre le stress ?

0	00	1	2
F	B	J	A/G
3	4	5	6
A/G	D	H/K	H/K
7			
E			

Begründungen

0 + 00

Le locuteur dit : « J'aime bien faire du jogging par exemple, que je sois seul ou avec des amis. » Il va donc courir, accompagné ou non.

Le locuteur dit aussi : « Et ce que j'aime par-dessus tout, c'est regarder des films ou des séries en streaming sur Internet. » Ce qu'il préfère, c'est donc se distraire en ligne.

1

La locutrice dit : « Alors, lorsque je suis stressée, j'aime fermer les yeux et penser... ne penser à rien. Et si, si mon stress ne s'en va pas, dans ce cas, j'aime... j'aime lire ou parfois écouter de la musique. » Si elle est toujours stressée, elle prend donc un livre.

2 + 3

Le locuteur dit : « [...] le week-end, j'aime bien, le soir, tranquillement dans [sic] mon canapé, regarder un bon film, c'est même des fois la nuit, un thriller par exemple [...]. » Il aime donc voir un film chez lui quand il est tard.

Le locuteur dit aussi : « Et une autre technique, c'est... le sport, le vélo, [...]. Là, il faut tellement faire attention à... à la route qu'on peut oublier tout le reste, donc c'est parfait. » Il fait donc un sport où il doit rester très concentré.

4

La locutrice dit : « Moi contre le stress [...], si je vais nager, faire de la natation, ça, c'est pas mal aussi. » Elle aime donc faire un sport aquatique.

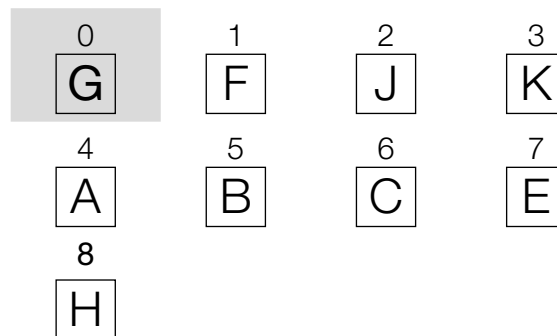
5 + 6

La locutrice dit : « J'aime bien prendre un bain avec de la mousse et de la musique pour se relaxer. » Elle se détend donc dans l'eau chaude.

La locutrice dit aussi : « Et puis, sinon, bien sûr, se promener dans la... nature, faire une balade en forêt, c'est toujours efficace. » Elle quitte donc la ville pour marcher sous les arbres.

7

La locutrice dit : « Face au stress ou aux situations stressantes, je vais plutôt appeler ma mère [...]. Et une autre chose importante, [...] j'appelle mon copain, je passe du temps avec lui [...]. » Elle téléphone donc à quelqu'un.

4 Anecdote de voyage**Begründungen****0**

La locutrice dit : « Il y a quelques années, je venais juste d'avoir mon bac et avec une amie autrichienne on avait décidé de se faire un voyage. » Après les examens, Hélène et une copine ont donc choisi de partir en vacances ensemble.

1

La locutrice dit : « C'[la Thaïlande] était vraiment une destination qui nous faisait rêver et en même temps on avait un p'tit peu peur parce qu'on n'avait pas trop l'habitude de voyager. » Avant le départ, elles doutaient donc d'avoir assez d'expérience de voyage.

2

La locutrice dit : « Mais on nous avait dit que la Thaïlande était un pays très sûr et que... on n'risquait rien [...], même deux filles très jeunes pouvaient voyager en Thaïlande. » À l'époque, même deux femmes seules pouvaient donc visiter ce pays facilement.

3

La locutrice dit : « Moi, je ne parlais pas trop anglais, je ne savais pas trop me débrouiller et j'avais un peu peur quand même de partir comme ça à l'aventure. Mais mon amie autrichienne, elle, parlait très bien et français et anglais. » Heureusement, sa copine savait donc bien communiquer en langues étrangères.

4

La locutrice dit : « [...] on devait rejoindre une gare [...], on était [...] au fin fond de la Thaïlande et on voulait rejoindre une gare pour prendre un train de nuit. Et on avait trouvé une gare routière avec des bus qui partaient et on avait essayé de demander comment rejoindre cette gare pour prendre le train » Un jour, les deux filles voulaient donc aller prendre un train.

5

La locutrice dit : « Et à un moment, il nous a dit de descendre du... du bus et on n'était pas arrivées du tout à la gare. » En quittant le bus, elles étaient donc surprises de ne pas être à la destination prévue.

6

La locutrice dit : « Donc on est descendues du bus sans trop savoir c'qu'on devait faire. Et là, deux... messieurs sont arrivés sur des scooters et nous ont dit chacun... chacune de monter sur un scooter. » Pour arriver, elles ont donc finalement dû continuer à moto avec deux inconnus.

7

La locutrice dit : « Moi, je suis effectivement arrivée jusqu'à la gare. Sauf que là, j'ai attendu, attendu et mon amie n'arrivait pas. » Plus loin, la locutrice dit aussi : « J'ai attendu, je ne sais pas, ça m'a paru très, très long, mais c'était peut-être dix minutes, un quart d'heure. » Arrivée à destination, Hélène a donc dû patienter assez longtemps.

8

La locutrice dit : « Tout à coup [...], j'ai vu ma copine arriver et en fait, ce qui lui est arrivé, c'est simplement qu'elle avait ses chaussures accrochées à son sac à dos et ses chaussures étaient tombées du sac à dos. Et les Thaïlandais sont tellement sympa, tellement gentils que le monsieur à scooter avait fait demi-tour pour qu'elle puisse aller récupérer ses chaussures [...]. » Sa copine a donc fait la route deux fois pour aller chercher les objets perdus.

Bildquellen

Aufgabe 1: © HandmadePictures / www.fotolia.com

Aufgabe 2: © Free-Photos / www.pixabay.com

Aufgabe 3: © Trueffelpix / www.fotolia.com

Aufgabe 4: © gerbilfarmer / www.pixabay.com